



Συμβούλιο της
Ευρωπαϊκής Ένωσης

Βρυξέλλες, 7 Ιουλίου 2026
(OR. en)

10632/26

Διοργανικός φάκελος:
2026/0154(NLE)

ECOFIN 826
UEM 267
FIN 897
EIB
ECB

ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΕΣ ΚΑΙ ΑΛΛΕΣ ΠΡΑΞΕΙΣ

Θέμα: ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΗ ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ για την τροποποίηση της εκτελεστικής απόφασης, της 13ης Ιουλίου 2021, σχετικά με την έγκριση της αξιολόγησης του σχεδίου ανάκαμψης και ανθεκτικότητας της Γερμανίας

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΗ ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της ...

**για την τροποποίηση της εκτελεστικής απόφασης, της 13ης Ιουλίου 2021,
σχετικά με την έγκριση της αξιολόγησης του σχεδίου ανάκαμψης και ανθεκτικότητας
της Γερμανίας**

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) 2021/241 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 12ης Φεβρουαρίου 2021, για τη θέσπιση του μηχανισμού ανάκαμψης και ανθεκτικότητας¹, και ιδίως το άρθρο 20 παράγραφος 1,

Έχοντας υπόψη την πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

¹ EE L 57 της 18.2.2021, σ. 17, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2021/241/oj>.

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Μετά την υποβολή του εθνικού σχεδίου ανάκαμψης και ανθεκτικότητας («ΣΑΑ») από τη Γερμανία στις 28 Απριλίου 2021, η Επιτροπή πρότεινε στο Συμβούλιο τη θετική αξιολόγησή του. Στις 13 Ιουλίου 2021 το Συμβούλιο ενέκρινε τη θετική αξιολόγηση με εκτελεστική απόφαση² («εκτελεστική απόφαση του Συμβουλίου της 13ης Ιουλίου 2021»). Η εκτελεστική απόφαση του Συμβουλίου της 13ης Ιουλίου 2021 τροποποιήθηκε με εκτελεστικές αποφάσεις του Συμβουλίου στις 14 Φεβρουαρίου 2023³, στις 8 Δεκεμβρίου 2023⁴, στις 16 Ιουλίου 2024⁵, στις 8 Ιουλίου 2025⁶ και στις 20 Ιανουαρίου 2026⁷.
- (2) Στις 29 Μαΐου 2026 η Γερμανία υπέβαλε αιτιολογημένο αίτημα στην Επιτροπή για την υποβολή πρότασης τροποποίησης της εκτελεστικής απόφασης του Συμβουλίου της 13ης Ιουλίου 2021, σύμφωνα με το άρθρο 21 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΕ) 2021/241, δεδομένου ότι η επίτευξη του ΣΑΑ εν μέρει δεν είναι πλέον εφικτή λόγω αντικειμενικών περιστάσεων. Σε αυτή τη βάση, η Γερμανία υπέβαλε τροποποιημένο ΣΑΑ.

Τροποποιήσεις βάσει του άρθρου 21 του κανονισμού (ΕΕ) 2021/241

- (3) Οι τροποποιήσεις του ΣΑΑ που υπέβαλε η Γερμανία λόγω αντικειμενικών περιστάσεων αφορούν πέντε μέτρα.

² Βλ. έγγραφο ST 10158/21 και ST 10158/21 ADD 1 στον ιστότοπο <http://register.consilium.europa.eu>.

³ Βλ. έγγραφο ST 5536/23 στον ιστότοπο <http://register.consilium.europa.eu>.

⁴ Βλ. έγγραφο ST 15572/23 στον ιστότοπο <http://register.consilium.europa.eu>.

⁵ Βλ. έγγραφα ST 11674/24, ST 11674/24 ADD 1, ST 11674/24 COR 2 (sk) και ST 11674/24 ADD1 στον ιστότοπο <http://register.consilium.europa.eu>.

⁶ Βλ. έγγραφα ST 10517/25 και ST 10517/25 ADD 1 στον ιστότοπο <http://register.consilium.europa.eu>.

⁷ Βλ. έγγραφα ST 17026/25 και ST 17026/25 ADD 1 στον ιστότοπο <http://register.consilium.europa.eu>.

- (4) Η Γερμανία εξήγησε ότι ένα μέτρο δεν είναι πλέον εν μέρει εφικτό λόγω περιορισμένης διαθεσιμότητας τυποποιημένων τεχνικών λύσεων στην αγορά. Αυτό αφορά το μέτρο 1.1.6 (Ομοσπονδιακή στήριξη για αποδοτικά δίκτυα θέρμανσης). Στη βάση αυτή, η Γερμανία ζήτησε την τροποποίηση του εν λόγω μέτρου. Η εκτελεστική απόφαση του Συμβουλίου της 13ης Ιουλίου 2021 θα πρέπει να τροποποιηθεί αναλόγως.
- (5) Η Γερμανία εξήγησε ότι τέσσερα μέτρα τροποποιήθηκαν προκειμένου να εφαρμοστεί καταλληλότερη εναλλακτική επιλογή που επιτρέπει τη μείωση του διοικητικού φόρτου και την απλούστευση της εκτελεστικής απόφασης του Συμβουλίου, με παράλληλη επίτευξη των στόχων του μέτρου. Αυτό αφορά τα μέτρα 2.1.1 (Καινοτόμος πολιτική δεδομένων για τη Γερμανία), 2.2.3 (Κέντρο ψηφιοποίησης και τεχνολογικής έρευνας της Bundeswehr), 6.1.3 (Ψηφιοποίηση της διοίκησης — εκσυγχρονισμός των μητρώων) και 7.1.3 (Ψηφιακή πλατφόρμα για τη διεκπεραίωση αιτήσεων αδειοδότησης για το κεντρικό δίκτυο υδρογόνου). Στη βάση αυτή, η Γερμανία ζήτησε την τροποποίηση των εν λόγω μέτρων. Η εκτελεστική απόφαση του Συμβουλίου της 13ης Ιουλίου 2021 θα πρέπει να τροποποιηθεί αναλόγως.

Διορθώσεις σφαλμάτων εκ παραδρομής

- (6) Στο κείμενο της εκτελεστικής απόφασης του Συμβουλίου της 13ης Ιουλίου 2021 εντοπίστηκαν δύο σφάλματα εκ παραδρομής, τα οποία επηρεάζουν δύο ορόσημα και στόχους, καθώς και δύο μέτρα στο πλαίσιο δύο συνιστωσών. Η εκτελεστική απόφαση του Συμβουλίου της 13ης Ιουλίου 2021 θα πρέπει να τροποποιηθεί ώστε να διορθωθούν τα εν λόγω σφάλματα εκ παραδρομής που δεν απηχούν το περιεχόμενο του ΣΑΑ που υποβλήθηκε στην Επιτροπή στις 28 Απριλίου 2021, όπως συμφωνήθηκε μεταξύ της Επιτροπής και της Γερμανίας. Τα εν λόγω σφάλματα εκ παραδρομής αφορούν τον στόχο 5 του μέτρου 1.1.1 (Εργα για το υδρογόνο στο πλαίσιο των ΣΕΚΕΕ) της συνιστώσας 1.1 (Απανθρακοποίηση ιδίως μέσω της χρήσης ανανεώσιμου υδρογόνου) και το ορόσημο 41 του μέτρου 1.2.7 (Προώθηση βιομηχανιών που δραστηριοποιούνται σε εφαρμογές υδρογόνου και κυψελών καυσίμου στις μεταφορές) της συνιστώσας 1.2 (Φιλική προς το κλίμα κινητικότητα). Οι εν λόγω διορθώσεις δεν επηρεάζουν την εφαρμογή των σχετικών μέτρων.

Αξιολόγηση της Επιτροπής

- (7) Η Επιτροπή αξιολόγησε το τροποποιημένο ΣΑΑ με βάση τα κριτήρια αξιολόγησης που καθορίζονται στο άρθρο 19 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΕ) 2021/241.

Συμβολή στην πράσινη μετάβαση, συμπεριλαμβανομένης της βιοποικιλότητας

- (8) Σύμφωνα με το άρθρο 19 παράγραφος 3 στοιχείο ε) και το κριτήριο 2.5 του παραρτήματος V του κανονισμού (ΕΕ) 2021/241, το τροποποιημένο ΣΑΑ περιλαμβάνει μέτρα που συμβάλλουν σε μεγάλο βαθμό (βαθμολόγηση Α) στην πράσινη μετάβαση, συμπεριλαμβανομένης της βιοποικιλότητας, ή στην αντιμετώπιση των προκλήσεων που απορρέουν από αυτήν. Τα μέτρα για τη στήριξη των κλιματικών στόχων ανέρχονται σε ποσό που αντιστοιχεί στο 44,1 % των συνολικών πιστώσεων του ΣΑΑ και στο 48 % του εκτιμώμενου συνολικού κόστους των μέτρων του κεφαλαίου για το REPowerEU, όπως υπολογίζεται σύμφωνα με τη μεθοδολογία του παραρτήματος VI του κανονισμού (ΕΕ) 2021/241. Σύμφωνα με το άρθρο 17 του κανονισμού (ΕΕ) 2021/241, το τροποποιημένο ΣΑΑ συνάδει με τις πληροφορίες που περιλαμβάνονται στο εθνικό σχέδιο για την ενέργεια και το κλίμα 2021-2030.

- (9) Το μόνο μέτρο για το οποίο έχει αλλάξει η εκτιμώμενη κοστολόγηση (1.1.6 (Ομοσπονδιακή στήριξη για αποδοτικά δίκτυα θέρμανσης) δεν επηρεάζει σημαντικά τη συνολική φιλοδοξία του ΣΑΑ όσον αφορά την πράσινη μετάβαση. Η συνεισφορά του τροποποιημένου ΣΑΑ στην επίτευξη των κλιματικών στόχων μειώθηκε από 44,9 % σε 44,1 % σε σύγκριση με την τροποποιημένη αξιολόγηση.

Άλλα κριτήρια αξιολόγησης

- (10) Η Επιτροπή θεωρεί ότι οι τροποποιήσεις που πρότείνει η Γερμανία δεν επηρεάζουν τη θετική αξιολόγηση του ΣΑΑ, όπως παρατίθεται στην εκτελεστική απόφαση του Συμβουλίου της 13ης Ιουλίου 2021, όσον αφορά τη συνάφεια, την αποτελεσματικότητα, την αποδοτικότητα και τη συνοχή του ΣΑΑ με βάση τα κριτήρια αξιολόγησης που προβλέπονται στο άρθρο 19 παράγραφος 3 στοιχεία α), β), γ), δ), δα), δ), στ), ζ), η), θ), ι) και ια) του κανονισμού (ΕΕ) 2021/241.

Θετική αξιολόγηση

- (11) Σε συνέχεια της θετικής αξιολόγησης της Επιτροπής σχετικά με το τροποποιημένο ΣΑΑ, κατά την οποία διαπιστώθηκε ότι το ΣΑΑ συμμορφώνεται ικανοποιητικά με τα κριτήρια αξιολόγησης του κανονισμού (ΕΕ) 2021/241, σύμφωνα με το άρθρο 20 παράγραφος 2 και το παράρτημα V του εν λόγω κανονισμού, η παρούσα απόφαση θα πρέπει να καθορίζει τις μεταρρυθμίσεις και τα επενδυτικά έργα που απαιτούνται για την υλοποίηση του τροποποιημένου ΣΑΑ, τα σχετικά ορόσημα, τους στόχους και τους δείκτες, καθώς και το ποσό που διατίθεται από την Ένωση για την υλοποίηση του τροποποιημένου ΣΑΑ.

Χρηματική συνεισφορά

- (12) Το εκτιμώμενο συνολικό κόστος του τροποποιημένου ΣΑΑ της Γερμανίας ανέρχεται σε 30 336 828 678 EUR. Δεδομένου ότι το ποσό του εκτιμώμενου συνολικού κόστους του τροποποιημένου ΣΑΑ είναι υψηλότερο από την επικαιροποιημένη μέγιστη χρηματοδοτική συνεισφορά που διατίθεται για τη Γερμανία, η χρηματοδοτική συνεισφορά που καθορίζεται σύμφωνα με το άρθρο 4α του κανονισμού (ΕΕ) 2021/1755 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου⁸ και με το άρθρο 20 παράγραφος 4 και το άρθρο 21α παράγραφος 6 του κανονισμού (ΕΕ) 2021/241 και διατίθεται για το τροποποιημένο ΣΑΑ της Γερμανίας θα πρέπει να ισούται με 30 324 665 082 EUR. Ως εκ τούτου, η χρηματοδοτική συνεισφορά που χορηγήθηκε στη Γερμανία παραμένει αμετάβλητη.
- (13) Επομένως, η εκτελεστική απόφαση του Συμβουλίου της 13ης Ιουλίου 2021 θα πρέπει να τροποποιηθεί αναλόγως. Για λόγους σαφήνειας, το παράρτημα της εν λόγω εκτελεστικής απόφασης του Συμβουλίου της 13ης Ιουλίου 2021 θα πρέπει να αντικατασταθεί εξ ολοκλήρου.
- (14) Η παρούσα απόφαση δεν προδικάζει την έκβαση διαδικασιών σχετικά με τη χορήγηση κονδυλίων της Ένωσης στο πλαίσιο οποιουδήποτε ενωσιακού προγράμματος πλην του μηχανισμού ανάκαμψης και ανθεκτικότητας ή διαδικασιών οι οποίες αφορούν στρεβλώσεις της λειτουργίας της εσωτερικής αγοράς και ενδέχεται να κινηθούν, ιδίως βάσει των άρθρων 107 και 108 της Συνθήκης. Δεν απαλλάσσει τα κράτη μέλη από την υποχρέωση να κοινοποιούν στην Επιτροπή, βάσει του άρθρου 108 της Συνθήκης, τυχόν χορηγούμενες κρατικές ενισχύσεις,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

⁸ Κανονισμός (ΕΕ) 2021/1755 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 6ης Οκτωβρίου 2021, για τη θέσπιση του αποθεματικού προσαρμογής στο Brexit (ΕΕ L 357 της 8.10.2021, σ. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2021/1755/oj>).

Άρθρο 1

Έγκριση της αξιολόγησης του σχεδίου ανάκαμψης και ανθεκτικότητας

Εγκρίνεται η αξιολόγηση του τροποποιημένου σχεδίου ανάκαμψης και ανθεκτικότητας της Γερμανίας με βάση τα κριτήρια που προβλέπονται στο άρθρο 19 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΕ) 2021/241.

Άρθρο 2

Τροποποιήσεις

Το παράρτημα της εκτελεστικής απόφασης του Συμβουλίου, της 13ης Ιουλίου 2021, σχετικά με την έγκριση της αξιολόγησης του σχεδίου ανάκαμψης και ανθεκτικότητας της Γερμανίας αντικαθίσταται από το κείμενο που παρατίθεται στο παράρτημα της παρούσας απόφασης.

Άρθρο 3

Αποδέκτης

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στην Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας.

...

Για το Συμβούλιο

Ο/Η Πρόεδρος
